



 **Tien**  
Twister

## Bedienungsanleitung

 **Tien**  
Twister

**Boden-, Hand- und  
Fensterdampfreiniger**

- Schnell wie der Wind
- Sauber wie frisch aus der Natur
- Leicht und wendig
- Vielseitig einsetzbar

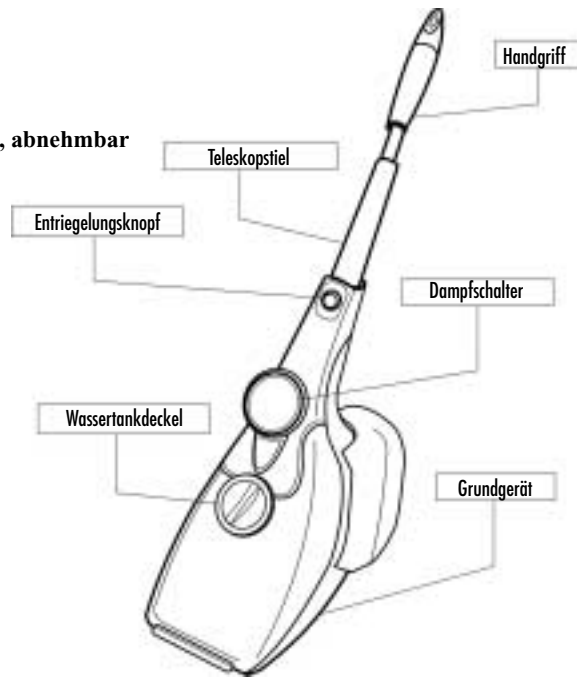


*Der elektrische  
Wunderputzer!*



## Ihr Twister im Überblick:

Grundgerät  
 Dampfschalter und Dampfdosierung  
 Dreh- und ausziehbarer Teleskopstiel, abnehmbar  
 Handgriff  
 Entriegelungsknopf  
 Wassertankdeckel



- 1) Bodenwischer
- 2) 2 Bodenreinigungstücher aus hochwertigem Baumwoll-Frottee
- 3) Fensterreiniger
- 4) Fugendüse
- 5) 3 Bürsten mit unterschiedlichen Borsten
- 6) Messbecher
- 7) Kleiderdampfbürste
- 8) Baumwoll-Frottee-Reinigungsüberzug
- 9) Reinigungsnadel
- 10) Dreh- und ausziehbarer Teleskopstiel



## Ihre Twister Zubehör-Ausstattung

**1) Bodenwischer:** Für die mühelos schnelle und hygienische Reinigung von Fußböden aller Art. Bitte bei Holzböden und Laminat ausschließlich mit Tuch verwenden (s. a. „Schäden vermeiden“)

**2) 2 Bodenreinigungstücher aus hochwertigem Baumwoll-Frottee:** Diese werden in die integrierten Klappen des Bodenwischers gespannt. Ideal für alle Böden, und unverzichtbar bei Holz, Parkett, Laminat, unversiegelten und wachsfreien sowie mit Wachs behandelten Böden.

**3) Fensterreiniger:** Für Fenster, Glasflächen, Glastüren und -schränke, Vitrinen, Kacheln, Spiegel, lackierte Flächen usw.

**4) Fugendüse:** Sehr vielseitig verwendbar, z. B. gegen Fugenschmutz, zum Entfernen von Flecken, zur Reinigung von engen Zwischenräumen, Ritzen usw., für Armaturen, die Badewanne, Kacheln, Duschwand und vieles mehr.

**5) 3 Bürsten mit unterschiedlichen Borsten:** Diese werden auf die Fugendüse gesteckt und besitzen drei unterschiedliche Borstenausstattungen. Eine feste Nylonbürste, vielfach verwendbar und robust. Eine weiche Bürste für empfindliche Teile und eine Messingbürste gegen Verschmutzungen auf Steiflächen, z. B. in der Werkstatt oder Garage. Die Messingbürste bitte vorsichtig verwenden, denn sie kann Oberflächen zerkratzen

**6) Messbecher:** Der Messbecher fasst exakt die Füllmenge Wasser, die Twister braucht: 400 ml. Bitte das Gerät nicht überfüllen.

**7) Kleiderdampfbürste:** Hiermit entfernen Sie Falten, Knitter und Gerüche aus Sakkos, Blazern, Hosen, Pullovern, Vordrängen, Gardinen usw. Bitte Kleidung nicht direkt am Körper bedampfen.

**8) Baumwoll-Frottee-Reinigungsüberzug für die Kleiderdampfbürste:** Einfach überziehen, nimmt Schmutz, Haare, Fusseln auf.

**9) Reinigungsnadel:** Damit befreien Sie Düsen und Bürsten von Ablagerungen, die Düsen verstopfen können, z. B. Kalk.

**10) Dreh- und ausziehbarer Teleskopstiel:** Aus speziellem Leichtmetall, leicht, dabei sehr robust. Verstellbar von ca. 60 bis 100 cm: Ermöglicht den individuellen Ideal-Einsatz bei jeder Anwendung. Der abnehmbare Stiel besitzt einen ergonomisch geformten Handgriff, dieser ist angenehm anzufassen, gefertigt aus handwarmen Spezialmaterial. Der integrierte, tragkräftige Aufhänger erlaubt die platzsparende Aufbewahrung von Twister, den Sie einfach an einen Haken hängen können. Zusätzlich ist eine hilfreiche Kabelführung samt praktischem Kabelhalter in den Stiel integriert. Tipp: Sie können den Bodenwischer auch direkt an den Teleskopstiel anschließen und haben so einen praktischen Boden- und Flächenwischer.



### Tien Twister - technische Daten:

- 2 bar Dampfdruck
- 1.200 Watt
- 5 Meter Netzkabel
- 3 wählbare Dampfstufen
- Zuschaltbare Sprayfunktion
- 400 ml Wasserfüllmenge
- Gewicht ca. 1.200 g
- TÜV/GS-geprüft
- 2 Jahre Gewährleistung



## DIE BEDIENUNG DES TWISTER

### So schalten Sie das Gerät ein:

Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass Twister nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- Drehen Sie den Wassertankdeckel gegen den Uhrzeigersinn auf „Open“ (= Öffnen).
- Ziehen Sie den Wassertankdeckel ab (Abb. 1).
- Füllen Sie den Messbecher bis zur Markierung mit Leitungswasser und gießen Sie es in den Wassertank. Unser Tipp: Geben Sie ein Drittel Verschlusskappe Tien Anti-Kalk dazu.
- Setzen Sie den Wassertankdeckel wieder auf die Öffnung. Drehen Sie den Deckel um 90° im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln. (Abb. 2: Close = schließen).
- Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose.
- Drehen Sie den Dampfschalter im Uhrzeigersinn (Abb. 3).
- Nach nur 30 Sekunden ist Twister aufgeheizt und startbereit.

### So regulieren Sie die Dampfmenge:

- Die Dampfmenge lässt sich bei eingeschaltetem Gerät individuell regulieren.
- Regulieren Sie die gewünschte Dampfmenge mit der Dampfdosierung im Dampfschalter.
- Für viel Dampf drehen Sie den Dampfschalter langsam im Uhrzeigersinn in die Richtung des Symbols „High“ (= viel Dampf).
- Für wenig Dampf drehen Sie den Dampfschalter langsam entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn in Richtung des Symbols „Low“ (= wenig Dampf). (Abb. 4 und 5). (Medium = mittlerer Dampf).
- Zuschaltbar: Hot Spray = Dampfspray, gegen Flecken und starke Verschmutzungen

### So wechseln Sie das Zubehör, füllen Wasser nach und schalten das Gerät aus:

Wichtig: Wechseln Sie das Zubehör erst dann, wenn der Dampf vollständig abgelassen ist.

- Schalten Sie den Dampfschalter gegen den Uhrzeigersinn aus (Abb. 6).
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose: Achtung, niemals mit nassen Händen und nicht am Kabel ziehen!
- Wechseln Sie das Zubehör und schalten Sie das Gerät ein, wie unter A) beschrieben.
- Sobald der Tank leer wird, entstehen Geräusche. Diese hören auf, sobald der Tank neu befüllt wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, während Sie Wasser einfüllen. Befüllen Sie vorsichtig, so dass keine heißen Spritzer entstehen.



Abb. 2

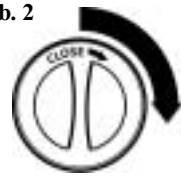


Abb. 1



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5

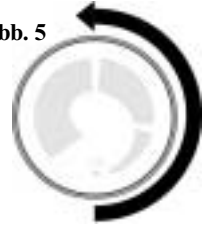


Abb. 6



### So verwenden Sie Twister mit und ohne verstellbaren Teleskopstiel

#### Als Boden-, Fenster-, Deckendampfreiniger mit langem Teleskopstiel:

- Führen Sie den Teleskopstiel in die obere Öffnung des Grundgerätes.
- Zum Verlängern oder Verkürzen des Stiels drehen Sie das obere, dünnere Stielteil. Gegen den Uhrzeigersinn wird der Stiel gelockert. Ziehen Sie den dünneren Stielteil so weit heraus, bis er die optimale Länge für die gewünschte Anwendung hat. Durch Drehen mit dem Uhrzeigersinn wird der Stiel befestigt.
- Das Twister Netzkabel können Sie entlang des dickeren Stielteils in die speziellen Kabelführung legen und es in dem Kabelhalter befestigen. Den Kabelhalter schließen Sie durch seitliches Drehen zum Stiel. Es ist ein deutliches Klicken zu hören, sobald die Halterung eingerastet ist. Zum Öffnen ziehen Sie den Kabelhalter einfach vom Stiel weg.
- Zum Lösen des Teleskopstiels vom Grundgerät drücken Sie den Entriegelungsknopf.
- Einsatzbeispiele: Fußböden, Fliesen, Fenster, Zimmerdecken, Flächen, Regale, Schränke, Vorhänge aufdämpfen

#### Als Hand- Fenster- und Flächendampfreiniger mit kurzem Teleskopstiel:

- Führen Sie den Teleskopstiel in die obere Öffnung des Grundgerätes.
- Lockern Sie das obere, dünne Stielteil gegen den Uhrzeigersinn.
- Schieben Sie das dünnere Stielteil soweit in das dickere Stielteil, bis er die optimale Länge für die gewünschte Anwendung hat.
- Durch Drehen mit dem Uhrzeigersinn wird der Stiel gefestigt.
- Das Twister Netzkabel können Sie entlang des dickeren Stielteils in die spezielle Kabelführung legen und es in dem Kabelhalter befestigen. Den Kabelhalter schließen Sie durch seitliches Drehen zum Stiel. Es ist ein deutliches Klicken zu hören, sobald die Halterung eingerastet ist. Zum Öffnen ziehen Sie den Kabelhalter einfach vom Stiel weg.
- Zum Lösen des Teleskopstiels vom Grundgerät drücken Sie den Entriegelungsknopf.
- Einsatzgebiete: Fenster, Flächen, Schränke, Möbel

#### Als Hand-, Fenster- und Flächendampfreiniger ohne Teleskopstiel:

- Sie können das Twister Grundgerät auch ganz ohne Stiel einsetzen.
- Führen Sie das Gerät dann am blau/schwarzen Griffstück in die obere Öffnung des Grundgerätes. Einsatzgebiete: Kleider aufdämpfen, Fenster abdampfen, Flächenreinigung, Flecken entfernen.



## So verwenden Sie das Twister Zubehör

**Warnung:** Wechseln Sie Zubehör nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Gerät. Berühren Sie die Düsen nicht, bevor diese abgekühlt sind.

### So befestigen Sie den Bodenwischer:

- Führen Sie die Gelenköffnung in die untere Öffnung des Grundgerätes. Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um die Teile zu befestigen. Der Entriegelungsknopf muss in der Öffnung des Grundgerätes bzw. im Stielende einrasten.
- Zum Lösen den Entriegelungsknopf drücken.
- Der Bodenwischer kann auch an den Teleskopstiel gesteckt werden. So nutzen Sie zusätzlich einen Wischer für zwischendurch. Ideal mit Mikrofasertüchern, ohne Chemie.
- Einsatzbeispiele für den Bodenwischer (mit Baumwoll-Frotteetuch): Zur Reinigung und Pflege von Fußböden wie Fliesen, PVC, Laminat, Parkett, Linoleum, Terrakotta, Kork und vieles mehr. Zur Reinigung, Pflege und Farbauffrischung von Teppichen und Teppichböden. Für große Flächen, z. B. Deckenvertäfelungen, Einbauschränke usw.



### Anwendungsempfehlung:

**Wählen Sie am besten die niedrigste Dampfstufe zur Bodenreinigung. So erhalten Sie weitgehend trockenen Dampf und das Tuch bleibt länger trocken und saugfähig.**



### So befestigen Sie das Baumwoll-Frotteetuch am Bodenwischer:

- Drücken Sie auf deine der beiden schwarzen Tuchhalte-Klappen am schmalen Ende. Jetzt öffnet sich die Klappe an der breiten Seite, Sie können die Noppen sehen, die das Tuch fest halten.
- Stecken Sie das Tuch (gefaltet) zwischen die Noppen und die Klappe und schließen Sie die Klappe.
- Wiederholen Sie dieses auf der anderen Seite der Bürste, so dass das Tuch rundum eingespannt ist. Tipp: Wenn Sie das Tuch etwas überstehen lassen, nutzen Sie es gleichzeitig als Möbelschutzleiste.

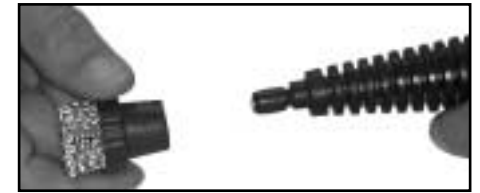
### So befestigen Sie die Fugendüse:

- Führen Sie die Öffnung in die untere Öffnung des Grundgerätes ein. Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um beide Teile aneinander zu befestigen. Vergewissern Sie sich, dass der Entriegelungsknopf einrastet.
- Zum Lösen den Entriegelungsknopf drücken.



### So befestigen Sie die Bürsten an der Fugendüse:

- Führen Sie die Bürstenöffnung in die Düse ein (s. Abb.). Drücken Sie die Bürste, bis diese fest sitzt.
- Zum Lösen einfach abziehen.
- Einsatzbeispiele für die Fugendüse und die Bürsten:  
**Fugendüse solo:** Zum Desinfizieren z. B. von Verkaufstresen, zum Entfernen haushaltsüblicher Bakterien von z. B. dem Mülleimerdeckel, Windeleimer oder Katzenklo, zum Reinigen der Gartenmöbel, gegen Fugenschmutz und Flecken auf allen Flächen, ideal in engen Ritzen und Nischen, Schiebetürschienen usw.  
**Fugendüse und weiche Bürste:** zum Entfernen von Seifenresten, Schimmel, Stockflecken von Badezimmer-Armaturen, löst Kalkablagerungen in der Dusche und im WC-Bereich, zur Fleckenentfernung in der Küche, zum Reinigen von Aluminiumfelgen, zur Pflege von Kinderspielzeug usw.  
**Fugendüse und Nylonbürste:** Zum Reinigen des Herds, auch bei Eingebrauntem, gegen Flecken und stärkeren Schmutz im Bad.  
**Fugendüse und Messingbürste:** Gegen stärksten Schmutz und Krusten, z. B. zur Grill- und Ofenrostreinigung, für Werkzeug, gegen Ölflecken auf Betonböden.



### So befestigen Sie die Kleiderdampfbürste

- Führen Sie die Halsöffnung der Kleiderdampfbürste fest in die untere Öffnung des Grundgerätes.
  - Prüfen Sie, ob die Kleiderdampfbürste fest sitzt.
  - Zum Lösen einfach abziehen.
- Einsatzbeispiele für die Kleiderdampfbürste: Zum Ausdämpfen von Falten aus Kleidung, z. B. Seidenhemden, Sakkos, Kostüme, Hosen. Kleidung dabei nicht am Körper tragen. Zum Entfernen von Staubmäusen, Pollen von Decken, Polstermöbeln, zum Desinfizieren von Kinderbett und Wickeltisch, zum Glätten von Vorhängen und Gardinen.



### So befestigen Sie den Baumwoll-Frottee-Überzug

- Ziehen Sie den Überzug über alle Kanten der Kleiderdampfbürste.



### So befestigen Sie den Fensterreiniger

- Der Fensterreiniger wird an der Kleiderdampfbürste befestigt. Lassen Sie die Clips des Fensterreinigers in den oberen und unteren Nuten der Kleiderdampfbürste einrasten (s. Abb.).
- Ablaufendes Kondenswasser wird ideal mit einem Baumwoll- oder Mikrofasertuch entfernt.
- Einsatzbeispiele für den Fensterreiniger: Fenster, Rahmen, Glastüren, Glasschränke, Glastische, Duschwände, glatte Flächen wie Fliesen, Spiegel, lackierte Flächen.



## Zubehör für Ihren Twister zum Nachbestellen:

### Spezial-Baumwoll-Frotтетücher für die Boden- und Flächenreinigung

3er Set • Bestell-Nr. 98.2101 • € 7,95  
6er Set • Bestell-Nr. 98.2102 • € 13,95  
9er Set • Bestell-Nr. 98.2103 • € 17,95

### Bodenpflegetuch Mikrofaser

Topqualität • Bestell-Nr. 98.5610 • € 12,95

### Bodenpflegetuch Mikrofaser extra groß

32 x 80 cm • Bestell-Nr. 98.6998 • € 12,95

### Glaspflegetuch Mikrofaser

40 x 40 cm • Bestell-Nr. 98.4726 • € 12,95

### Glaspflegetuch Mikrofaser extra groß

60 x 40 cm • Bestell-Nr. 98.4727 • € 19,95

### 4er Set Tien Profi-Mikrofasertücher

4 unterschiedliche Farben • Bestell-Nr. 98.5513 • € 14,95

### Sauberfix Mikrofaserschwamm

Ideal auch fürs Auto • Bestell-Nr. 98.6997 • € 4,95

### Anti-Kalk Wasserzusatz (gegen Kalkablagerungen im Tank)

400 ml • Bestell-Nr. 98.8751 • € 15,30

### Tien Krustenlöser (löst Kalk usw. am Zubehör)

250 ml Sprühflasche • Bestell-Nr. 98.6801 • € 9,95

## Beratung, Nachbestellen, Reparatur:

### Tien Versand GmbH

Hollandstraße 7

48522 Nordhorn

[www.tien.de](http://www.tien.de)

☎ 0 59 21 87 12 70 • Fax 0 59 21 – 87 12 12



## Wichtige Sicherheitsinformationen:

Bitte sorgfältig lesen und diese Anweisungen gut aufbewahren.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor dem ersten Einsatz Ihres Twister sorgfältig durch.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur nach Anweisung.
- Dampf steht unter Druck, wird heiß und kann zu Verbrennungen führen. Halten Sie Hände und Finger und andere Körperteile vom Dampf fern.
- Richten Sie das Zubehör niemals auf Menschen oder Haustiere und halten Sie das Gerät fern von Kindern und Haustieren, denn Twister ist kein Spielzeug.
- Den Wassertank immer nur mit Wasser füllen. Die Verwendung von Reinigern, Flüssigkeiten oder Chemikalien kann das Gerät beschädigen und Verletzungen verursachen. Ausnahme: Empfohlen ist der Einsatz von Tien Anti-Kalk.
- Twister ist ein elektrisch betriebenes Gerät. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, auch nicht teilweise. Bedienen Sie Twister nicht mit nassen Händen, nicht, wenn Sie barfuß sind, wenn Sie im Wasser oder auf einer feuchten Oberfläche stehen. Bei nicht ordnungsgemäßem Einsatz kann Twister Verletzungen, schwere Verbrennungen, Stromschlag oder Tod verursachen.
- Bedienen Sie Twister nicht ohne Wasser. Dies würde die Heizeinheit beschädigen.
- Wechseln Sie das Zubehör nur bei ausgeschaltetem Gerät. Vor dem Berühren der Düsen oder dem Austausch von Zubehör schalten Sie Twister aus und lassen ihn ca. 5 Minuten abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker nur in geerdete Steckdosen mit drei Schlitzen. (120 V/15 A)
- Ziehen Sie Twister niemals am Stromkabel.
- Wenn Twister beschädigt ist, herunter gefallen oder im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, lassen Sie das Gerät bitte nur die Tien Fachwerkstatt überprüfen, bevor Sie es wieder einsetzen.
- Lagern Sie Twister erst, nachdem das Gerät 5 Minuten lang abgekühlt ist, nicht das heiße Gerät verstauen. Kühl und trocken lagern.
- Twister nicht verwenden, wenn der Dampfaustritt verstopft ist.
- Niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.
- Stromkabel von erhitzten Flächen fernhalten.
- Nur Twister Zubehör verwenden, das zum Lieferumfang oder zum Produkt gehört. Die Verwendung von anderem Zubehör kann das Gerät beschädigen oder zu Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, das Stromkabel nicht zu quetschen oder entlang scharfer Kanten zu ziehen, da dies das Kabel beschädigen und Verletzungen verursachen kann.
- Verwenden Sie immer den Messbecher. Füllen Sie den Behälter nicht über den maximalen Füllstand hinaus, der auf dem mit dem Twister gelieferten Messbecher angezeigt ist.
- Richten Sie den Dampfbügler nicht auf Kleidung, die Sie am Körper tragen, damit Sie sich nicht verbrennen.
- Verwenden Sie den Reinigungsstift nur bei ausgeschaltetem Gerät, vor dem Einstecken des Steckers und Einschalten des Geräts, oder nach dem Ausschalten, bei gezogenem Stecker und vollständig abgekühltem Gerät.
- Lassen Sie Twister niemals unbeaufsichtigt, wenn der Stecker steckt. Schalten Sie das Gerät am Schalter aus und ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker ziehen.
- Fassen Sie den Stecker nur mit trockenen Händen an, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen.
- Achten Sie auf gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
- Die Metallspitzen der Düsen werden bei Betrieb heiß. Fassen Sie die heißen Flächen nicht an.
- Nur für den haushaltsüblichen Gebrauch.

## Schäden vermeiden

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor der Wasserbehälter befüllt wird.
- Richten Sie den Dampfstrahl nicht längere Zeit auf die gleiche Stelle, das kann Schäden verursachen, vor allem bei empfindlichen Flächen.
- Der Dampf darf nicht auf Gegenstände gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten.
- Verwenden Sie den Bodenwischer ausschließlich mit Tuch bei Holzfußböden, Parkett, Linoleum, mit Wachs behandelten Oberflächen oder wachsfreien Fußböden.
- Nicht bei unversiegeltem Holz verwenden, denn die Holzfasern könnten aufquellen.
- Nicht für weichen Kunststoff und weiche Holzmöbel verwenden.
- Kaltes Glas nicht direkt mit heißem Dampf behandeln, da es sonst springen könnte. Langsam auf der kleinsten Stufe anwärmen.
- Probieren Sie zunächst an einer kleinen verdeckten Stelle, wie die Fläche den Dampf verträgt, vor allem bei empfindlichen Materialien, bei Polstern, Teppichen usw.
- Setzen Sie Twister nicht auf selbstklebenden Oberflächen oder Tapeten ein. Ausnahme: Sie möchten die selbstklebenden Flächen lösen (ideal z. B. bei störenden Aufklebern).
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an. Twister ist nicht als Raumheizung geeignet. Das Gerät darf nicht ohne Aufsicht von Kindern oder gebrechlichen Personen benutzt werden. Achten Sie auf Kinder, damit diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Wartung oder Nichtbenutzung muss das Gerät vom Netz getrennt werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es nur von der Tien Fachwerkstatt oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

## Pflege und Aufbewahrung

- Befüllen Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Vermeiden Sie die Überfüllung des Wassertanks.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank entleert ist, bevor Sie das Gerät aufbewahren.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn der Wassertank leer ist und kein Dampf mehr austritt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Twister ausschalten, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Platz auf.
- Unser Tipp: Nutzen Sie den Aufhänger im Twister-Handgriff für die platzsparende Aufbewahrung.
- Gerät ab und zu mit abgedampften Tuch abwischen.
- Das Zubehör kann sehr gut mit fließendem Leitungswasser gesäubert werden.

230 VAC

50 Hz

1.200 W

Made in Taiwan

Beratung, Nachbestellen, Reparatur:

Tien WLS GmbH • Annastraße 84 • 48529 Nordhorn

www.tien.de • ☎ 0 59 21 87 12 70 • Fax 0 59 21 – 87 12 12



## Fehlerbehebung

Problem	Möglicher Grund und Lösung
Aus der Fugendüse tritt kein Dampf aus.	<b>Kalk verstopft die Düse.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es fünf Minuten abkühlen.</li><li>2. Entfernen Sie die Fugendüse vom Gerät und reinigen Sie die Spitze mit der mitgelieferten Reinigungsnadel.</li><li>3. Gehen Sie dabei behutsam vor, damit die Fugendüse nicht beschädigt wird.</li><li>4. Spülen Sie die ausgekratzen Rückstände mit klarem Leitungswasser aus.</li></ol>
Es tritt kein Dampf aus, obwohl Sie die Pumpe arbeiten hören.	<b>Der Wasseransaugfilter (kupferne Kugel im Tank) ist verstopft.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es fünf Minuten abkühlen.</li><li>2. Öffnen Sie den Wassertank.</li><li>3. Nehmen Sie die Kupferkugel aus dem Wassertank. Diese lässt sich besonders leicht entnehmen, indem Sie das entleerte Grundgerät vorsichtig schütteln.</li><li>4. Entfernen Sie die Kupferkugel von dem Wasserzuführungsschlauch. Entkalken Sie den Kupferball mit handelsüblichen Spezial-Entkalkern. Wir empfehlen Tien Krustenlöser, Bestell-Nr. 98.6801 250 ml Sprühflasche • € 9,95.</li><li>5. Spülen Sie die gereinigte Kupferkugel mit klarem Leitungswasser und befestigen Sie diese an dem Wasserzuführungsschlauch.</li></ol>
Dampf kommt nicht aus der Dampfaustrittsdüse, sondern tritt an einer anderen, nicht dafür vorgesehenen Stelle, aus.	<b>Die Dampfgenerierungsmechanik ist beschädigt.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es fünf Minuten abkühlen.</li><li>2. Twister nicht mehr einschalten.</li><li>3. Gerät zur Reparatur einschicken an Tien Versand GmbH Hollandstraße 7 • 48522 Nordhorn ☎ 0 59 21 87 12 70 • Fax 0 59 21 – 87 12 12 www.tien.de</li></ol>